No. 11687

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

MAY 13 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百八十七號　光緒卅壹年歲次乙巳肆月初拾日　禮拜陸

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬
圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬
圓正總銀行設在橫濱埠分枝各行於　日本東京　神戶
長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄
香港　孟米　英京倫敦　美國島約　舊金山　檀香山
法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生
理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將
貴商殷戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國靚華染坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家
正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫
鰵魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混
充之貨蓋偽貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之貨實有害於
身躰衛生貴客均不宜買食如貴客欲強壯身躰有益衛生當買正司
各脫鰵魚油庶不致悞正司各脫鰵
魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血
敗之弱症
正司各脫鰵魚油更有大益於血及
胃
正司各脫鰵魚油易於入口尤少腥
氣凡婦人產子及一切發弱之人均
可食之
正司各脫鰵魚再有益於老幼
別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊須
不衷最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相做之貨總不宜買如
貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一
大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啟者本行承辦各欵新式機器價値相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷
甲辰年六月初四　天祥洋行謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在美京
舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港
橫檳　上海　星架波　孟米　等埠幷設
代理人於架刺吉打　孖打刺士　庇能
仰江　錫蘭　厦門　哥林堡　廣州省城
漢口　天津　淡水　安平　西貢　等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷
茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部擬存銀式百萬兩舊年先收商本銀式百伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈
辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號　總司理人士勿謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有影佔揭借等情概與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　垂鑒
光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必須者一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面部各痛亦藥到同春腰骨痛剃以擦患處即能奏效至於兩傷胸膛如有痛若及風濕等亦能醫治各家皆宜購置一樽以爲方便各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元小樽價銀半元
香港寄售處威建藥房

告白

啓者我儀安號開張金山庄生意垂五十餘年內分四股東莞盧積善堂占二股增城陳裕昆堂占壹股陳承啟堂占壹股做至光緒三十年十二月念九日即作收盤而歷年所有各號交易貨項數目一概找結清楚並無拖欠今各股東志圖別業即於光緒三十一年正月集議概將儀安號所存生意物業股份銀兩各東均照算明分劃清楚並無掛欠日後不得多生異議惟尚有梓友存欵與及各梓友各號欠到本店之數尾銀兩請照交上環同亨裕油舖內儀安號盧佐臣陳肖崟兩位代收或佐臣或肖崟有一位簽回字據作實兩梓友存欵亦祈到同亨裕內儀安號取回可也特此刊佈
光緒三十一年　三月　初十日
香港上環儀安金山庄　陳裕昆堂　盧積善堂　陳承啟堂　仝啓

請經紀告白

茲即欲請經紀一位代一天下最大財力之行辦事其人須與有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親筆修函由本館代交信面寫　N.B.G.　便合
一千九百零五年　四月　廿五號啓

告白

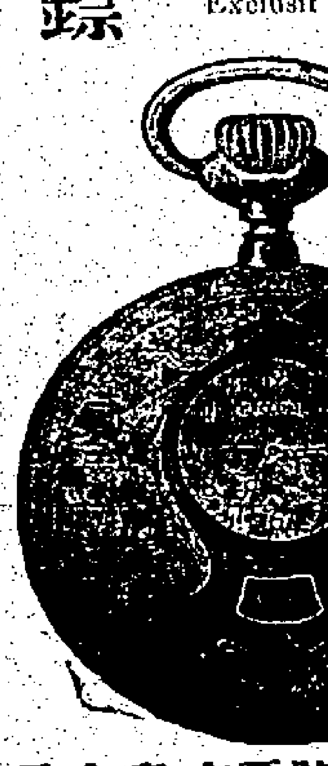
有西國文科學士曾當教習十二年品隆望重有最優証書今欲招集學生教授英國文字數學與及各種專門科學欲知章程者請修書由本館代交封面寫　A.B　便妥
一千九百零五年　五　月　十號啓

有銀出揭

茲有小數銀數欵欲作頭號物業按揭週息九厘算有意者請問雲咸街　S.A.SETH　便妥
一千九百零五年　四　月　廿六號啓

啟者上環永樂街新隆號白鐵店原日梁悠遠堂何樹本堂等合股同做今梁悠遠堂志圖別業自原將名下自占股份項與何樹本堂承受本年四月初三日經將店內各項數目總算清楚按股收回自後新隆號生意盈虧與及以前少欠各行賬項會項并担保按揭等項統歸何樹本堂支理概與梁悠遠堂無涉特此告白
光緒卅一年　四月　初九日　梁悠遠堂謹啓

鏢　Exclusif



號各欵時…
平貴價錢俱…
有本公司在
皇后大道三
十四號　諸
君光顧請移
玉到看選買此佈　甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

公司
道
行

九折諸尊請早日移玉
一覽便知
正月拾三日啟

…執作據倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡興隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊贓并作盜論定即送官究治特此聲明以免後論
光緒卅一年　四月　初八日
香港上環海傍一百四十二號四樓怡興隆謹白

印　升

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

賁客光顧請看龍麟伴塔為記

發四夫對昭藥水　皮生各症藥水　陰陽惡瘡藥水　砂淋尿淋藥水　血淋　小便常急藥水　止戒烟肚痾藥水　男婦痢疾藥水　辟瘟疫瘷氣藥水　止痛各症藥水　禽獸生蟲藥水　風痰迷塞藥水　白濁各藥　白濁檸檬膏　白濁藥丸　白濁藥水　白濁藥油　白濁藥散　洋薑精　薄荷精

戒烟精粉　洋胭脂粉　嬌靨玫瑰宮粉　小兒代乳粉　塗面花露水粉　雪白清香乾粉　金雞納霜粉　淡紅玫瑰葉乾粉　玫瑰牙粉　固齒擦牙香粉　花露香粉　拔毒止痛膏藥　脫痔藥膏　眼爛邊各症藥膏　玫瑰嬌艷胭脂膏　內外痔藥膏　拔毒藥膏　白藥膏　藍藥膏　爛肉生肌藥膏

十全種子藥水　補食藥水　刀傷止血藥水　傅髮香水　鐵精補血藥水　咳金吐血藥水　氣促氣逆藥水　哮喉喘咳藥水　傷風咳嗽喉痛藥水　肺癆乾咳藥水　除虛潮熱藥水　化痰止咳藥水　內傷痰火藥水　五勞七傷藥水　小腸痞塊藥水　退燒藥水　小兒肚痾藥水　開胃藥水　小兒痢疾藥

恒心遷橋告白

啟者恒心輪船來往港澳今已遷往東興街對開珠江埔頭
貴客搭船附貨仰祈留意是荷

光緒三十一年　四月　初八日　宏合輪船公司謹啟

承頂告白

啟者香港德輔道街第一百五十三號門牌聯昌泰同記字號做茶葉生意原日係姓胡名成又名祝三所做今因胡成志圖別業自願將聯昌泰同記字號生意招牌傢私貨物舖底全盤頂與均益堂承受至于聯昌泰同記舊日所欠各號貨項會項按揭担保各項等件俱歸舊人胡成支理概與新人均益堂無涉訂明准于四月二十日在舖交易清楚凡有欠到各行貨數祈爲早日報知如逾期不報日後不得追究至交易之後仍用聯昌泰加多榮記字號至日後生意盈虧不干舊人胡成之事特此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　新承人均益堂謹啟

聲明告白

啟者是年弍月初六日本號貯下怡順行銀紙四千員正該行發出之原單經被盜竊業登告白如有執得該行之原單是爲廢紙今蒙怡順行如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用怡順行圖章收到怡興隆附貯之銀單持向該號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊贓幷作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

乙巳年　四月　初八日　香港怡興隆啟

退股告白

啟者上環永樂街新隆號白鐵店原日梁悠遠堂何樹本堂等合股同做今梁悠遠堂志圖別業自願將名下自占股份頂與何樹本堂承受本年四月初三日經將店內各項數目總算清楚按股收回自後新隆號生意盈虧與及以前少欠各行賬項會項幷担保按揭等項統歸何樹本堂支理概與梁悠遠堂無涉特此告白

光緒卅一年　四月　初九日　梁悠遠堂謹啟

告白

啟者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而遵潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年　三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啟

退股告白

啟者荷李活道一百一十六號占元牌扁店原日區悙德堂沾有股份經於本月初五日將該股份頂與股內人陳占承受交易清楚由退股日起所有占元日前數目銀両等事及日後生意盈虧一概與退股人無涉

光緒卅一年　四月　初八日　區悙德堂謹白

告白

啟者香港西營盤榮豐米舖生意自光緒廿七年開張內陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂每占股本銀五百員做至光緒三十年底止現今志圖別業自願將股份退與股內人承受經已滿盤清算本利如數找訖日後生意盈虧與陳達德堂廖梧發堂譚餘慶梁廣業堂無涉特字聲明此佈

乙巳年　四月　初八日　西營盤榮豐啟

時鏢

Exclusif

此欵時鐘製作最佳爲本公司所創許租著本公司係力巨燕華及窩路琛時鐘專一代理人常有以上字號各欵時鐘平賈價錢俱有本公司在皇后大道三十四號請君光顧請移玉到看選買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啟

聲明告白

啟者兩月前被有某經紀假冒小店圖章至至衣剌洋行定買波羅五百箱不悉有再到別號定貨否茲特聲明如有人携小店圖章向各寶號定貨恐到小店問明以免棍徒再有擅騙情弊倘各寶號冒昧相信乃係自悞與小店無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　烟台東順利謹啟

告白

啟者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異乎常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號審定爲幸　再者此伽楠末亦可醫痢嘔腹痛其效如神

乙巳年　四月初二日　羊城晉源街兆升恒區述之啟

寶路有限公司

在德輔道　亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尙有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月　拾三日啟

秘製 MORRHU.L

墨魯窩兒

華譯鰵魚肝油精丸

墨魯窩兒者即鰵魚肝油精丸也此油之功用能治肉體虛癆吐血陰症癆瘵肺癆咳嗽肺管發炎童子身體軟弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立著神效但其味腥厚胃弱之人或不能下咽而況詐偽日多無雜料則不但無益且有大害本藥房因特加考究以化學提取此油之精秘製爲丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者改服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一粒最丸不論胃強胃弱之人皆可吞服以小肌裁之隨身皆可攜帶乎老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食尤以轉果無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身强力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大揭制也

維亞兒藥房謹啟

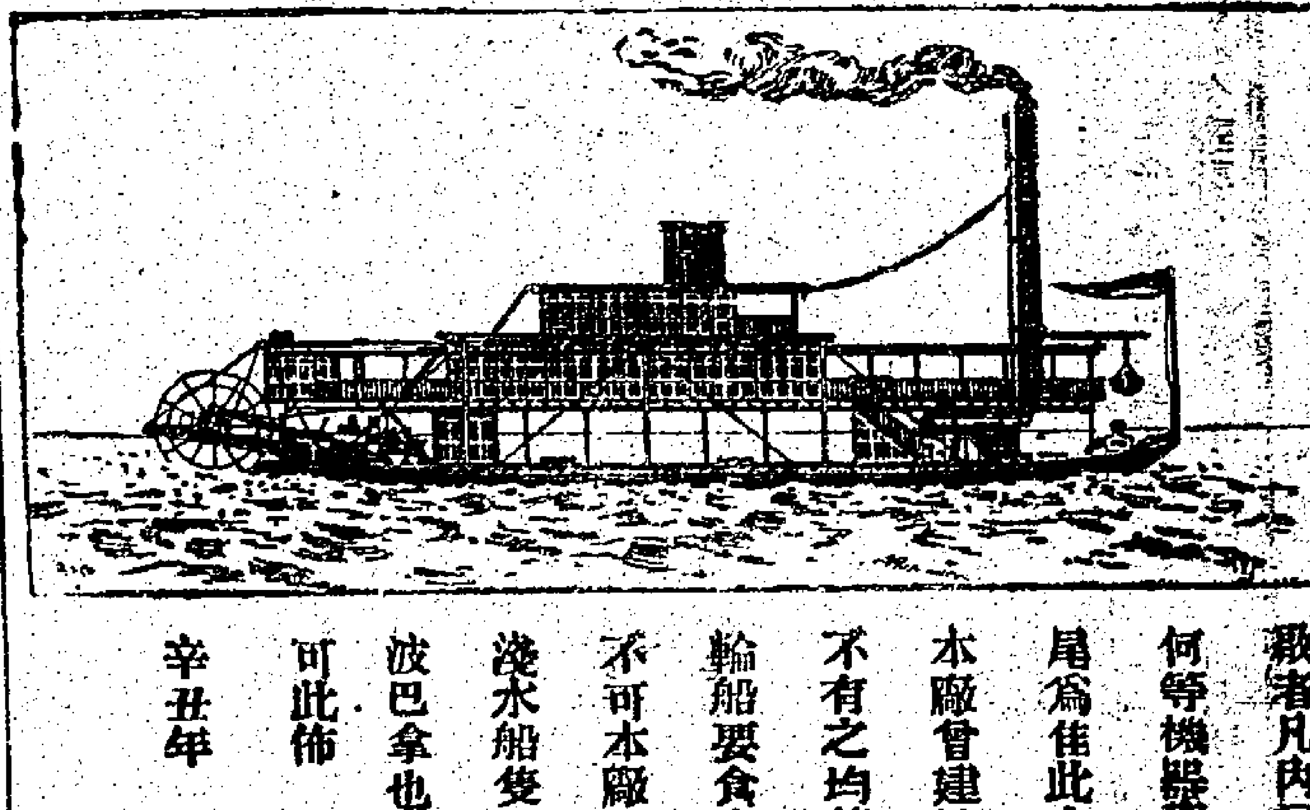
服法每天服三次每次二丸

上海中西各藥房均有寄售

Chinois Shanghai

也羅淺水輪船

Yarrow & Co. Ltd., Shipbuilders, Poplar, London.



啟者凡內河淺水輪船不論用何等機器駕駛其船輪必在船尾爲佳此由歷試得徵其驗也本廠曾建造多艘天下各處無不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈

辛丑年　三月　十六日　英京也羅公司謹啟

告白

敬啟者本公司受保火險兼梳江門埠向詞順棧號黃億三翁代理現値億三翁生意紛繁不能兼顧賦恐光顧者未及週知特將各埠代理芳名列左計開

江門埠　萬成號　尹作舟翁
澳門埠　廣聚源　尹英材翁
石岐埠　岐昌號　麥卓如翁　劉侶昌翁
九江埠　和珍棧　關玉鳴翁

如蒙各寶號賜顧請即就地與各位面商便妥特此佈達

光緒卅一年　四月初七日　香港金孖素於仁公司謹啟

聲明告白

啟者本號於本年二月廿九夜被盜所失銀單壹十四張茲將各字號銀數開列如下

怡興隆附貯廣興祥記典字四十一號　單銀一千員
又　典字四十五號　單銀一千員
又　典字五十四號　單銀一千員
鍾承佑付貯廣興祥記典字四十六號　單銀一千員
鍾承溢付貯廣興祥記典字四十二號　單銀一千員
鍾成耀付貯宇昌　列字九十號　單銀一千員
怡興隆付貯譚駿記　單銀一千五百員
鍾煥然堂付貯永福押　單銀五百員
鍾孔强付貯永福押　單銀一千員
鄭天宏付貯永福押　單銀三百員
鄧創業付貯永福押　單銀三百六十員
鄧國裕付貯永福押　單銀二百員
鍾修德堂付貯譚駿記　單銀一千員

今蒙各號於本年四月初五日如數還回收足立回收條交執作據倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡興隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊贓幷作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　香港上環海傍一百四十二號四樓怡興隆謹白

3 1905

新聞行情日派

第壹萬壹千六

LSION

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在美京舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠幷設

[This Label Adopted in 1903.]
CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM
The Great Household Remedy for
RHEUMATISM
NEURALGIA, SCIATICA,
LAME BACK, LUMBAGO,
GOUT,
Sprains, Swellings and Lameness.
CUTS, BRUISES,
WOUNDS AND LACERATIONS.
BURNS AND SCALDS,
Chilblains and Frostbites.
SORE THROAT,
Quinsy and Glandular Swellings.
HEADACHE,
TOOTHACHE,
EARACHE,
Soreness of the Chest,
PAIN IN THE SIDE, PAIN IN THE BACK,
CRAMPS IN THE MUSCLES,
And all Deep-Seated and Muscular Pains.
PREPARED ONLY BY
Chamberlain Medicine Co.,
Manufacturing Pharmacists,
DES MOINES, IOWA, U.S.A.
SMALL SIZE.
Copyrighted by Chamberlain & Co. 1903.

餶場之旺則務為奇巧以弋高價而工乃日良故夫民生之
休與實業之隆常為正比例也若民生凋敝則凡民所入盡
耗於衣食其用器不過取給而止而奇巧之物凡所謂蕩心
悅目者不必盡人能售則工有所餓而不敢為其始有所餓
而不敢為其後遂失傳而不能造而奇巧之匠所得不足以
自養乃改業而就他途所留貽而不他徙者皆庸劣無能無

各國都會大學陸續再舉由是而法而德而英而美而和……
等國輪流舉辦已開會十三次末二次一於千八百九十八
年集於法之巴黎一於千九百零二年集於德之漢堡散會
之日議定於千九百零五年舉行第十四會以法之阿爾日
為聚集地從阿爾日總督之請也日本政府曾請以第十四
會歸東京帝國大學校舉辦各國以道遠辭之無論何國之

……在把握不過徒託空言應即作為罷論云
○照會各領事招致洋商　署督周玉帥注意振興下關商埠前己札飭關道及洋務商務兩局司道設法招商繼又飭輕道府兩縣會同駐寧各國領事重劃租界大加擴充日昨更照會各領事廣招洋商來此貿易云

又云英有船主羅臣行船一次獲利五萬元其船實有……在洋面往來以供俄艦又恐相遇日艦致干未便所以不……時帶惶惱不知幾費艱辛乃能將炸藥交與俄艦○英國……部大臣地威云倘俄艦與日本海軍總帥東鄉相戰定能……沈俄艦從此俄之海權不可復振矣

戰務要聞

○波羅的艦隊之行踪　本館西報接西貢五月十號特電云各人預料波羅的隊將起程向海南沿岸而行然後疾駛至北方○本處因艦隊延留越南日久人心日憂○法巡艦加敦奉命出海巡緝亞龍灣第三艦隊之醫船哥士多馬仍在港內取糧食前電所言有爆船數艘泊于內河該船等現仍在此候令○五月九號正午時加刺士輪船日前由小呂宋啟行前往舊金山現駛至本埠船上載有軍火法京電稱不日即刊黃皮書專論法國中立一事此書出版便知法人堅守中立○傳聞第三隊波羅的戰艦仍未遇羅士地士奇統帶之二隊（按勞電稱兩隊現經已聯合）法官力飭俄艦離境而俄人尚未預備出海故今日駛往一處明日則泊於別處○第三隊波羅的戰艦現與第二隊聯合聞船上所載之軍火甚多且善於選將其坐駕船上有兵士九百名○西貢十一號云禮拜日（即七號）仍見艦隊在雲芳灣內有頭等戰艦四艘次等一艘二號戰艦三艘二等巡艦四艘捕雷艦十艘運軍船十七艘義勇巡艦三艘水船一艘見戰艦上所載之煤炭有四尺之高船上亦有牲口各戰艦現已備便攻敵於夜深時各兵士巡緝尤緊因防有夜戰之故也各軍士強壯勇猛聞第三隊內有戰艦二艘巡艦五艘魚雷艦七艘○十二日電云哥士度馬醫船及運軍船數艘今日經已奉命起程本報訪事又云余今日亦離西貢沿岸而行

諳末士輪船初九日由神戶抵港報稱由武治開行被日本巡艦阻止有日武員登輪查察船上之文件兩點鐘久該員見船上雜貨物件覺有疑心遂發號於巡艦再派武員一名到船訊問一番乃准開行該輪之管駕又云因武治各炮壘操炮甚久以故不敢駛行其處祇泊於港外候其操畢乃行○金生輪今早由蕪湖到港行至台州島見有白色巡船兩艘不知屬何國船以其色而論若非美艦則是德艦

南清報接西貢訪事函云安南海岸一帶崇山分東西兩路出中國海面其兩路之盡處一名那嶺（譯音）一名分嶺（譯音）皆為法屬金蘭灣即在兩處之中灣之西北有小漁村尋常山明水凈絕少船隻前月德郵船比連時軒力行經灣外時遠見一船在山側行未遠又見一船再行幾時則見戰艦一隊各戰船見郵船將至即徐徐隱入灣裏山後○一法報查得全隊共一萬六千人是以糧食煤炭常恐缺乏德船衣化與得馬法船伊利頓與巴賓及別船多艘常川由西貢運供軍需源源不絕西貢商務如獲金礦然計由西貢所運之糧食約一千頓俄人貯積西貢河邊之煤約四萬五千頓多由德船運來者日日皆有俄運入口在西貢為俄人探辦軍需者為美士是某俄行之股東其資本之雄難以數計○波羅的隊所需無不供給齊備○某西報料日人海軍之戰策云如波羅的隊行近日本海面時必先使速率最高之帶甲巡船將俄隊中之運船與煤船轟燬乃遣魚雷大隊攻其戰艦現日本海面各要處皆密佈水雷俄船到此必覺滿路荊棘寸步難行加以日艦四面攻擊必大受挫折即能逃至海參威而所餘之船亦無幾且必傷燬不堪矣

港事要聞

○梟案　十一號梟憲柏鼐防堂訊報窮倒盤各案陳艮昌於前月十八號拖欠逃匿狄臣律師代各債主稟請將其人報窮代收銀兩數目梟憲准之○胡福一案夏定律師請將案押候十四天或者欠債人可以調停歸款亦經批准○管理報窮官富衆審郭爾堂據供稱我在荷李活道第一百號開張熟藥店合伴之東人十日前已往鄉間此店已開兩三年貲本六百元我與同伴兩人同料理店事屋主將貨物家私封禁拍賣除此店外我與同伴並無別種物業因被人控告遂報窮所可取之街賬約三百元報窮官請將案押候堪士律師又請批准報窮梟憲皆允之○夏之也急治一案因欠債人律師請批准報窮與日富衆審問○惠源銀號一案馬士打律師請將報窮人之物業支給律師費官亦批准○富衆審問容卓生一案容卓生供云為和記洋行之帮買辦八年專理數目買貿事每月工銀百元兼有貨佣因我與泰盛共簽單担保恒安店單銀一萬五千兩泰盛已交其全數遂以伞數追控我壞還我與恒安店東是朋友故署名保之除此七千五百兩之外仍有欠人賬目欠惠安銀號七千元該銀號我是有份之東家當時望生意有利可還此欵於是審問已完○黃壽波等一案有欠債人一名逃匿已出票捉拿亞利馬打律師稟請批准報窮梟憲准之並着報窮官為代理人○寬源店一案店東鄭耀廷已由澳門政府解到現在港監中報窮官請將案押候一禮拜官准之○韋鵬石一案報窮官富衆審問韋鵬石供云曾為士鐸頓麵粉公司買辦三年富在義肥洋行時約折閱銀七萬元因炒股份欠咪高三萬元我並無產業只有家私等亦無人欠我債四年已形拮据今仍做生意惟自知不能還欠欵答咪高之問曰我入息每月百五十元至百七十元之間每月支屋租銀七十五元前時曾有銀三萬元是調停麵粉之事者然此數雖交與士鐸頓麵粉公司我並無多少沾受梟憲問曰汝意欲如何還債答曰現未能言報窮官云彼之存欵是在一千五六百之間而欠欵則四萬三千六百二十九元咪高請押候一月再訊○裕發銀號一案報窮官富衆審問股東馬仁供云共股東四人我於三月尾始知倒盤所有數目已交與律師我並非規避不肯言生意之事報窮官曰此人於債主首次叙會不到應歸梟憲按第五十七條例科之以罪馬仁云債主叙會時我亦在堂債主律師高令亦謂馬仁當時在堂梟憲謂之曰汝須盡將所知該店之產業告與報窮官高律師云債主中有多人欲請夏士定士先生為該物業代理人惟本律師不願以律師為代理人願代入稟之債主求以域非路先生代之狄臣律師云我代稟之債主共欠數三萬元而彼代稟者則二千五百元而已是欲夏士定士先生為代理人之債主其數有十之九矣梟憲判着夏士定士為代理具保十二萬元

○電船試水　本港西商莫臣製成電船一艘甚為利便祇用電汽初九日試水觀者如堵

○爲艇被拿　灣仔二號捕房前之海濱泊有艇三艘猝失所在旋有巡河艇見有華船拖牽艇三艘形跡可疑乃查詢其三艇從何而得乃悉其故執交於案判罰監禁三閱月枷號六點鐘

○司帳逃獄　九龍城有遊園店之收帳人往收數得銀六十元倏然而去被拿遞案判監三閱月

電報評錄

○南清電音　倫頓十號電云俄國西南省芝多馬處奇賤那乎人又起亂事○同日電云來往大西洋各輪船公司又減價相爭羅致生意○同日電云據法報稱論中立之事法政府必要就日本○柏靈十號電云俄弁哥士羅奉俄皇命携帶禮物往贈達賴喇嘛已由烏加起程○同日電云貝加爾湖鐵路阻滯不通

○孖刺電音　上海十一號電云德國某報訪事今晚由法船思士路起程此船即原名武昌特聘以觀戰者該訪事甚望可見日俄之海戰不至後期云○神戶十一號電云昔日法使館之隨員保光與一日人同被拘拿所因何事未得而知但因偏用奸細所致○倫頓十號電云俄京消息謂接提督尼波加多夫報稱已與羅志士溫士奇聯絡現波羅的隊有一二三隊之戰船○同日電云聞眞實消息謂法國因安南中立之事已了○十一號電云俄駐美國華盛頓公使調往馬的力往日駐日俄公使則調往華盛頓

○德臣電音　本館西報接倫敦十一號電云俄人恐將來要退出哈爾賓故預先將備運徙各物於貝加爾湖

○勞打電音　十號電云駐美京俄使加仙尼爵紳調往西班牙京馬得力○環繞貝加爾湖之鐵路盈滿積雪○俄內務大臣巳籌就立憲章程猶富酌改所謂立憲者設上下議院下議院派員五百五十名上議院皆派秉政大臣充職

重修悅城龍母廟

敬啟者肇府德慶州悅城龍母元君祖廟素著顯應神靈赫濯遠近咸知溯自咸豐二年重修迄今數十載耳風雨剝落廟宇傾圮幾難棲神茲闔邑紳商公議重建非仗　四方善信誠心捐題難成善果所有發出緣部曾經稟明地方　文武官憲及神聖印信蓋明部上以杜棍徒假冒臨門濫捐惟本廟將來發出緣部定必拜托殷實舖大行店代收銀兩給回收條為憑該緣部必有州官及本廟印信蓋明方為正據如無印信及沿門題捐者請勿倶交以免有負誠心之念也預此家佈　港埠各值事芳名容日再刊　卯十七
乙巳年　四月初十日　重修悅城水口龍母祖廟值事啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租請問　亞畢諾道十四號嘉花路　卯廿七
英一千九百零五年　五月　十三號啓

小輪船出賣

茲有洋行小輪一艘名德建出賣船身機器均皆堅固快捷能行九海里價極相宜欲買者請問本行便悉　卯十八
光緒卅一年　四月　初十日　德建藥房謹白

拍賣

啟者未士佐治林勿准于四月初十日即禮拜六日上午十一點半鐘在本行內有白洋布壹十五箱正花旗地球嘜洋磅六百磅十架八百磅十架一千磅十架共三十架白棉斜布卅疋烟筒十五打吧晒烟五百鑵棉布式箱　此貨盡行出投　為有關涉人之事也　以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買主自理此佈　卯十五
乙巳年　四月　初八日　未士佐治林勿謹啓

本公司特別廣告

啓者世界公益報社有限公司准於西曆一千九百零五年五月十八號即光緒三十一年四月十五日禮拜四下午一點鐘在香港歌賦街本公司寫字樓額外會議將前經一千九百零五年四月十一號即光緒三十一年三月初七日經各總理衆東額外會議之條議均覺合宜准照舉行今將條議列左
一議本公司自行收盤公舉張壽彭譚棨雨先生為辦理收盤事務及清理賬目之人
一議本公司收盤應辦事宜係遵照有限公司則例而行特此佈聞
一千九百零五年　五月　十號
即光緒三十一年　四月　初七日　卯十七
承衆總理命司理人莫梓齡謹啟

告白

啓者澳門火船頭陳聯馨香舖生意原係陳竹友堂佔壹股陳華昌堂佔壹股陳懋奇堂佔壹股陳芳記佔半股陳任記佔半股共成四大股概是本鄉人合股全做自光緒九年開張以來向安無異緣因光緒二十九年二月廿二日陳聯馨買之告白並未將股份聲明故特此佈告以釋疑惑
光緒卅一年　四月　初七日　司事人陳聯馨謹白

吉屋出賃

茲有吉屋一間在重慶戲園右便即周園便是出賃有人合宜者請到面議
光緒卅一年　四月　初七日　重慶戲園謹啓

中國銀行特別會議告白

啓者香港中國銀行現奉總行電飭停辦當經弟電致總行並電稟盛宮保詢問情形旋奉　盛宮保咸電因上海各股董會議港行費鉅利輕公議請暫收辦不得不准今尊咸諭照西號辦法應俟同滬再飭另議並請港商公舉一代表人赴滬會議等因查南洋香港各股商在港行領息者有七千餘股幾占全行股本五分之一此次事關大局凡屬股東宜代理人請于本月二十四日即禮拜六下午二點鐘齊集本銀行會議改照西號辦法事宜并公舉一素做銀號熟悉滬兌情形之人為股東代表赴滬會議萬勿客玉是所切禱　卯十八
光緒三十一年　四月　初九日　中國通商銀行董事溫灝謹啓

銅鑼灣

譚公寶誕
（演周康年）
正第壹班
四月初十日連夜通宵
○正本　呂兒香
出頭　寒儒得美　再世良緣　夜送紅情
○成套　韓少年　古尾賣精
日夜　籐椅位收銀五毫　板位收銀一毫半

承頂告白

啓者紅磡大街一百三十五號二樓鼎豐公煙館原日係楊鏡河所造生意願將該鼎豐字號傢私牌照什物一槪頂與義和承受准於本月十一日交易倘鼎豐舊日有賬欠揭租保會項等槪歸舊人自理與承頂人無涉　卯廿九
光緒卅一年　四月　初十日　義和謹白

論說

中國工藝日衰之塙論（續前稿）

立法之嚴甚於官令近者景德鎮有磁工擬改彩畫之法一工可抵十工工人恐奪其衣食毆之幾死杭州有某機坊織帽綢以棉線爲緯光采與絲無異同行以其有犯行規必控官嚴罰且毀其貨而後已殊不悟外洋磁工其速於中國何啻十倍而洋綢緞之充斥內地者何一不攙雜棉麻乃欲自立行規以遏銷路其愚眞不可及矣故近日凡魄力較小資本不宏及普通皆有之貨尙有一二改艮仿效洋裝而獲厚利者（如木器五金等類）以行規不甚嚴肅之故也又通商口岸其改艮易於內地雖由風氣濡染亦行規寬閟有以致然由是觀之如今日業聯之所爲有百害於工業而無一利矣今人競言工商宜立行會夫業聯之所爲傑爲積極的而非消極的凡事以維持公益向外競爭爲主亦何以異夫商會所爲惟其宗旨所在專在籍東同業而不在外向競爭斯所以爲工業進步之大障礙耳今日欲廢除工聯誠非易事且鄙意中國尙未至自由貿易地步茲事恐不可行惟冇由商部立一嚴令干涉茲事勒令除去不得私改做法之例庶腐敗之工失其所恃咸相競以有爲而工業之獲利與否全視求之過供與否將工作益善求者益多求過於供利乃大溥而業益盛雖欲抵制洋貨不難矣不然雖有提倡工業之人而格於行規亦祇補苴罅漏已耳何益於事哉

一工業地位之太卑也工人古居四民之一其視之雖不如商之賤然流品甚下且動輒受制於官於是爲工人者非愚頑不學之徒即奸猾無賴之輩其不能出新法成大事固無論矣即行廠之東雖資本素豐而人之視之也不能如紹紳之榮不許以詩書之氣於是此輩遂別爲流品不知學問爲何事惟本其授受相傳之法盲語盲從其心中亦若鄙夷所謂讀書之人虛薄而無用也於是凡有關於文字者一不究心以爲我用我法是亦足矣世界之情勢物理之發明新法之利用其輻輳而來者不但罟無所覩也即有人著書立說敝舌焦唇稱道其事彼且以爲斷無是理夫今日實業之進步何一不由學問而來乃中國工業之徒竟偏避之若浼考各國工人作業之暇無不讀書故心地開明時能發明新法至總理工場更屬專門學問中國此二等人十之九不學無術由不學故益愚愚故益妄又益以業聯規約之不善故每況愈下時至今日卽欲覓一數十年前之艮工而不可得矣無怪乎汝窰宣鑪等製幾絕於天下而中國工業愈古則愈足貴也此內部之不振者又其一

若夫外部之原因則政令之腐敗民生之凋敝實其綱要專制之國凡百事業皆與其政令之善否爲緣以工業言征斂之繁苛官吏之昏暮皆足間接而使之日下而民生凋敝又爲至要之因蓋惟國人之生計日舒斯斥毋財以就工者日多又工製之物不必盡人皆需也必民間之生事足以供衣食者有餘然後進求用具之備而其間恃工以求食者目擊銷場之旺則務爲奇巧以弋高價而工乃日艮故夫民生之休與實業之隆常爲正比例也若民生凋敝則凡民所入盡耗於衣食其用器不過取給而止而奇巧之物凡所謂蕩心悅目者不必盡人能售則工有所餓而不敢爲其始有所餓而不敢爲其後遂失傳而不能造而奇巧之匠所得不足以自養乃改業而就他途所留貽而不他徙者皆庸劣無能無之而不得薄價者也試觀乎僻左之地其用器殆無過百錢者而工作之劣亦足與相稱其間殆求一艮工而不可得及乎都會省邑則用器既繁而物價之高物質之佳皆遠過矣以中國而較歐美猶之乎僻左之地也民生不休工業之盛恐必不可得然則本原之地所須加意者猶有出乎所謂提倡保護之外者也其外部之原因又如此願者於實業觀察向無所得聊次所聞以諗知者或不以爲捫籥之見乎

羊城日聞

○恩平鄉村連夜叠劫　恩平來函云是處垠秋塘村岑姓三月廿六晚被匪連劫十餘家隨又聞琅哥洞蚧山村唐姓於廿七晚連劫四五家又琅哥洞派安村唐姓四月初三晚連劫三四家又坑江村何姓於初四晚連劫五六家竊玆一隅頻聞肆劫小民何以安枕耶

○彼何人斯　潘某不知何處人來省寓源昌街人和客棧昨爲岑督派員到該客棧密查潘某行踪潘已遠颺棧主只得查閱住客簿知潘於三月初一日來棧初七日已去並無下落該員如何回署稟覆上台及潘某所獲何罪均未得其詳

○廣庚兵輪抵汕頭　俄艦隊東來沿海各口岸宜加意防守聞汕頭一隼現由岑大帥派撥廣庚兵輪一艘由許都司管帶往汕以守中立此兵輪已于日昨抵汕矣

○籌白萬不難　日前有曹鉦者以官地匯估請認眞清理事具禀制府旋奉批示謂據禀省河北岸海旁地基除道咸所長及現墳新地不計外自實源大街關口起至東晃基止沿河新長官地書差串隱混私家匪稅瞞佔指不勝屈若如係陳各節自應認眞清理所稱均可集欸百萬能否如數辦理仰廣東布政司會同善後局飭縣妥籌辦理具報云

○沙頭已除一害　劇盜祖恂南海沙頭石井人花紅多至數千員爲積年著匪久未就獲詎至初六日被廣協緝捕偵知該匪匿在鄉中即往圍捕迫追至阜陂圍埔頭當場將該匪鎗斃一時鄉人均以手加額歡呼不已查該匪混名爛頸恂積得作孽錢己往廣西作安樂窩矣不知如何又回舊穴今竟就擒惡人終無可逃天網恢恢疏而不漏沙頭龍江一帶庶可少安矣

○兪人鏡又逃亡　去歲大計參劾之茂名縣兪人鏡經征錢糧米石正雜各欵數千元未經解清經大憲札委候補通判湯通守纘前往該革員寓所催解據稱已函達家鄉變賣田產一俟寄到即行上兌等語詎料湯通守再往時則兪已不知去向隨即稟明大憲札飭南番兩縣查傳外一面咨請浙江巡撫札行山陰縣將該革員家產查抄

中外新聞

○遠東方博學會近情　法國屬地阿爾日設東方博學會爲歐洲各國講求東方古今政教俗尙語言文字而設於千八百七十三年巴黎第一會爲發軔之始嗣後間三四年擇各國都會大埠陸續再舉由是而法而德而英而和而義瑞等國輪流舉辦已開會十三次末二次一於千八百九十八年集於法之巴黎一於千九百零二年集於德之漢堡散會之日議定於千九百零五年舉行第十四會以法之阿爾日爲聚集地從阿爾日總督之請也日本政府曾請以第十四會歸東京帝國大學校舉辦各國以道遠辭之無論何國之人均得入會每人須交入會費二十佛郎赴會者多半學界中人由政府派員代表各携著作呈會品評中國政府向不留心此事從前曾未聞有派人前往之事惟千九百零二年漢堡之會由駐德使署派　那晉　李德順　恩祐三人赴會並未携有著作不過逐隊觀光藉資遊覽而已今年阿爾日之會則由駐法孫慕韓星使派同文館學生唐在復赴會聞亦未携有著作查第十三會日本所派赴會之員係東京帝國大學校教習亞洲文學會領袖某君通曉東方各國文字所携著作極富大爲歐美各國宿儒所贊賞蓋此會以攷求東方各國古今文字異同爲最重之點而古今政教俗尙異同之得失變遷次之中國將來派員赴會當先知該會著重之點而遣派通儒名宿則中國雖弱而往古教化文學之盛庶不至亦因之而漸斷也會中文字分七股　一梵文及阿里亞文　二猶太文　三同文（大食突厥波斯）　四埃及文非洲土文馬達加斯文　五遠東各文（中國日本高麗暹羅）　六希臘及歐東各文　七非洲金石　同族美術　查各國所派之人多半學部人員翰林院藏書樓總理以及東方學校教習或哲學名家或著作雄富之宿儒爲本國學界之代表此會於中國文學極有關系而政府使臣向不留意重可慨矣

○淸淮兵變罷市詳誌　淸江兵變罷市江督周玉帥遵奉電旨前往相機鎭撫已於二十五日午後一點鐘由甯起節此次事變之起聞由撫標兵弁及書吏人等從中鼓煽商民唆令罷市希冀免裁淮撫一缺以爲若輩衣食窟穴之地廷寄飭玉帥親往查辦聞大意有飭令相度情形是否仍須留留淮撫員缺以順輿情各節惟電旨未經宣布不能得其詳細或有謂商鋪罷市懇留淮撫恐由恩藝帥之主謀推便則此又一說矣又聞淮撫裁後所有現隸撫標暨隸漕標之勇丁恩藝帥擬各發恩餉十六元卽行遣散詎漕勇相約不允幷聚集多人紛往各鋪面强募錢文以資養贍鋪面之爲所搶刧者業已不少故商民祗得相率罷市以避凶燄云

○咨行各省飭屬辦武備小學堂　練兵處消息前奏准各省設立武備小學堂已於日前咨行各直省督撫轉飭各屬州縣趕緊遵章籌辦以爲講求武備之基現派某道員於京師擇地設立大約秋間即擬招考學生云

○新船未成　聞俄國已將未經開戰之先所造之戰鬥艦保羅第一號編入太平洋第四艦隊之內六月卽行開往遠東查該艦及新造戰鬥艦六艘中之一艘與日本近在英國造成香島號相同載重一萬六千六百三十噸馬力一萬八千四速力十八海里有十二寸徑及十二零十分之八寸徑大炮四尊但俄國船廠近日屢次罷工今年甚難將戰鬥艦趕配成功云譯日本太晤士報

○朱部郎條陳不行　戶部朱部郎有濂條陳商部收回招商電報開平煤礦三局並京師開辦自來水事宜由商部諭令朱部郎二十日到部面詢各事聞商部以輪電二局由北洋大臣奏派大員經理開平礦局與英人轇轕未清現在無庸置議至京師自來水該部郎既未籌有的欵辦法亦無實在把握不過徒託空言應即作爲罷論云

○照會各領事招致洋商　署督周玉帥注意振興下關商埠前已札飭關道及洋務商務兩局司道設法招商繼又飭經道府兩縣會同駐寗各國領事重劃租界大加擴充日昨更照會各領事廣招洋商來此貿易云

○滿洲俄軍近情　奉天函云占領鳳凰山軍兵團二月二十日擊退入鶴嶺之俄軍後俄軍情形無甚變化惟日軍前面俄軍之騎兵例較日前爲多他如八面城奉化及法庫站方面之俄軍雖有時與日軍交戰之意然亦無大舉動不過偵探日軍軍情而已日前俄軍入鶴門原之時在鳳凰及小塔子附近等處俄軍亦係騎兵爲多假令俄國援兵已到陣中必大變化今日本鴨綠江軍前面俄軍仍無變動可見俄軍之主力仍守長春吉林戰線也

○變通刑律事不下廷議　探聞刑部會同伍侍郎此次奏請改訂律例先除重刑幷禁止刑訊一摺兩宮覽奏幷未交政務處會議當卽毅然獨斷前後降旨宣示中外富傳諭軍機擬旨之時某中堂及某尙書大爲反對曾經覲見力求下廷臣議未蒙允准也

○馬軍門函請防守滿蒙交界要隘　傳聞馬景山軍門近有函致樞府以爲[illegible]省戰事日促目下東蒙各邊吃緊擬請調撥十營駐紮吉林蒙古交界要隘地方以防俄軍西竄等語政府當卽電商袁督再作可否云

○俄國擬以旅順大連及東淸鐵道代賠欵　大阪每日新聞云駐俄華使胡惟德日昨嘗電致外務部云聞俄政府義來與日本議和斷不肯開支國帑以爲賠欵擬以俄國所經營之旅順大連及東淸鐵路以代賠欵云

○勦賊猖獗　奉天函云奉天彰武縣地處荒僻與朝陽此連近有大股賊匪出沒無常官兵竟不能取勝現在又欲招撫其與京一帶亦有大股數匪數千遍處設立保險局二十餘座如有不赴局投保者卽行綁去任意勒贖該州縣紛紛具稟請兵奈近年以來奉省會制之腐敗達於極點[illegible]堪云戰況兵力單薄亦不敷分佈惟有任其蹂躪而已如不早爲安置多募兵隊改良餉糈將來必至不可收拾云

○國家銀行開辦期　探得戶部消息日前銀行總辦[illegible]訥部郎面謁趙尙書以天津銀行工程大約三月底卽可告竣所有開辦日期卽稟由部擇定幷議發行鈔票事宜聞各省督撫定於四月十三吉日爲國家銀行開設之期云

○德使要求登萊靑三府屯兵及開礦權　大坂每日新聞云駐京德使往訪慶親王告以山東登州萊州靑州三府[illegible]許爲德國屯兵之地又該三府之礦山亦歸德國開採不許他國干涉等語良久始別

○擊魚雷新法　前有日昇輪在北直隷海面獲有魚雷帶至烟台交華官毀壞華官諭飭交某快艦弁員該員乃將魚雷緊繫一端於船尾牽動魚雷由海濱[illegible]觸石上而行[illegible]及數武魚雷果因石擊而轟炸西報云獲得魚雷當以砲擊之大抵華人不欲用火藥而用此石擊之新法歟

○小呂宋電音　小呂宋報載倫敦八號電云英京照會法人謂法在越南如此欵待俄艦直是不守中立又云俄艦在越南數禮拜久探取煤炭糧食凡局外國祇准出戰之艦買煤僅足往別埠而已今俄艦在越南取煤何止此數顯將此也在越南駐泊猶且肆出查搜別國船有無戰務禁品○電又云英有船主罹臣行船一次獲利五萬元其船載有炸[illegible]在洋面往來以供俄艦又恐相遇日艦致千未便所以不[illegible]時帶悍悍不知幾費艱辛乃能將炸藥交與俄艦○奉消息部大臣地威云倘俄艦與日本海軍總師東鄉相戰定能獲沈俄艦從此俄之海權不可復振矣

戰務要聞

○波羅的艦隊之行踪　本館西報接西貢五月十號特電云各人預料波羅的隊將起程向海南沿岸而行然後疾駛至北方○本處因艦隊延留越南日久人心日憂○法巡艦

報窮代收銀兩數目杲憲准之○胡福一案夏定律師請將案押候十四天或者欠債人可以調停歸欵亦經批准○管理報窮官富衆審郭寵堂據供稱我在荷李活道第一百號開張熟藥店合伴之東人十日前已往鄉間此店己開兩三年資本六百元我與同伴兩人同料理店事屋主將貨物家

那乎人又起亂事○同日電云來往大西洋各輪船公司又減價相爭羅致生意○同日電云據法報稱論中立之事法政府必還就日本○柏靈十號電云俄弁哥士羅奉俄皇命携帶禮物往賄達賴喇嘛已由烏加起程○同日電云貝加爾湖鐵路阻滯不通

承項告白

啓者紅磡大街一百三十五號二樓鼎豐公煙買經原日係楊鏡河所造生意現將鼎豐字號傢私牌照什物一概頂與義和承受准於本月十一日交易倘鼎豐舊日有賬[illegible]欠揭租保會項等槪歸舊人自理與承頂人無涉　九[illegible]

胡天然醫生

嵩理男婦小兒內外科瘡瘍時毒雜症館在上環皇后大道三百十三號燕生莊店二樓即杏花樓左鄰第六間

時欵金銀錶　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號玆再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號仝啓

吉舖出賃

玆有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司間何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號
高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號
干諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日　義昌堂謹啓

聲明廣告

啓者本行代理新嘉坡豐源公司各火船凡已到香港者如有付搭該火船貨物可即携儎字到本行加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本行即將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及入棧咕哩工力銀方能交貨至入棧之貨並無火燭燕梳如有意外不測一概與本行無涉先此聲明

光緒卅一年三月十六日　代理人裕德盛告白

告白

啓者本公司代理雙安威和楞各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物收貨人可即携儎字到本公司加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本公司則將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及棧租咕哩工力方能交貨至入棧之貨并無火灼燕梳如有意外不測一概與本公司無涉先此聲明

光緒卅一年三月廿三日　代理人雙德豐公司告白

告白

啓者香港威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨生意原日係周達堂謝詩屏曾少亭胡玉生四人合做至光緒甲辰年杪止全盆計算清楚今周達堂謝詩屏曾少亭三人自願將名下所佔之股份全盆退與合時堂承受任從用回達隆字號加多錫記開張經已交易清楚自後生意盈虧與退股人周達堂謝詩屏曾少亭等無涉俟後所有揭借担保等項必要用達隆錫記日字樣花邊圖章及胡玉生親筆簽字方爲實據倘日前達隆號有揭到附家銀兩所立之揭單未有達隆錫記圖章字樣所早日携來換轉達隆錫記圖章及胡玉生簽字方得爲據如壹個月內不來換轉日後檢出是爲廢紙不得追問本號償還并日前所有欠到達隆號貨項揭借等項一概交到本號舖面給回達隆錫記圖章方作收妥否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈

乙巳年三月廿三日　新承受人合時堂達隆錫記啓

聲明告白

啓者先父胡迪亓遺下屋業一所在省城河南龍溪三約坐北向南該業之契紙因貪穩當托韋錦堂舅父經手交存香港李玉衡翁收存自李君去世之後此契遍覓不得今重印新契此後如有人拾得舊契視爲廢紙特此聲明

光緒卅一年四月初五日　胡垣南謹啓

璸綸映相

啓者小號開創映相攝大垂數十年向蒙仕商官宦讚賞久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤色鮮潤歷久不變又備便時欵男女衣服袍掛靴帽足壯觀瞻請尊光顧價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年元月廿二日　璸綸主人謹啓

聲明告白

啓者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圃亦已身故且生意不前欠有附項貨項爲數甚鉅幸蒙各財東體卹於客歲議減收貨項五成附項六成即將該庄日前所欠附項貨項各等客賬盡行清派有給部存據惟該庄日前所發揭單貨單担單等件間有未繳回如日後搜得視爲廢紙不得執拗爭論此佈

乙巳年元月十一日　廣亨祥庄謹啓

告白

啓者本號專接造南北洋金山貨辦玻璃酸枝木枚木牌料什貨餅香拚扇香骨白骨金面扇繩時欵精磨雅扇角象牙銅器烟斗料草各物一應俱備貨欵甚多不能盡錄今將邀請梁竹亭翁接理倘蒙各寶號照顧照定期交貨經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年十一月初一日　省城大新街安和號

德安保險有限公司派息告白

敬啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年三月初八日　司理人趙楚山謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年二月三十日　司理人李瑞庭　協理人譚寅銓　謹啓

全安保火險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年元月廿九日　總司理人周少岐謹啓

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年二月廿三日　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿四日　司理人周少岐謹啓

仁安保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分弍厘算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿五日　司理人陳說巖謹啓

告白

啓者福和有限公司玆定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲望此佈

乙巳年三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山啓

威北輝亞火燭燕梳告白

（分局寄寓）

啓者威北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環雷鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和衡面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架剎滑治謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啓者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年二月初一日　總司理人吳理卿謹啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兑各單銀兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛啓

架剎威治火燭燕梳告白

本公司現請隆學㕍先生衛耀波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至雷鴨蛋街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年七月廿八日　架剎威治燕梳司理人鄭和衡啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務求妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現亦理妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅銓　謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環雷鴨蛋街門牌第十八號本分局與隆學㕍面商是荷此佈

光緒廿六年五月初六日　架剎滑治行謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　司理人　吳秀生　余竹生　謹啓

源安洋面火燭保險滙兑附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之益所有保險規式均照英例辦理滙兑附揭積聚按揭貨倉等依大爭行章程妥協規矩爲貴商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦倘蒙垂青是荷此佈

光緒三十年四月二十五日　總局司事人　李友山　黎雲　謹啓

（司）扇狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋汽枕浮水帶香水香梘京緞頭繩鬆髮家用傢欵俱備價從廉發客　諸君光顧仰祈留意是荷

大寫字樓出賃

玆有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年二月初十日　中環大馬路七十號公昌啓

陳閏炳　陳蘇梅　譚慕簡堂　聯隆欄　四會鍾藉卿
吳兆芹　北海泰元號　朱義生　陳容生　梁二根裴
永泰號　香山李文亨　東莞張雪如　陳何氏　陳紹
基元典輪船　新甯梁傑卿　梁蘇裴　鍾子爲　永華
源號　南甯長記號　省城茂成號　黃應金
以上每二員
已上共捐銀壹千零捌拾陸員於壬寅年份收訖

光緒卅一年四月初八日　敦仁善堂謹啓

王氏西法接生

工夫純熟人復穩練經蒙……府給發牌照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君屢光宜男盍往邀請襄理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啓

告白

玆有貴重屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號挼亞利華士頓台之第四號承二號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上手按揭賣出其餘詳細選日佈告

一千九百零五年　三月　十五號

二號典主所延律師堪士篋啓

李占記

香港文咸東街

新到時款金表金銀間表千里鏡花旗晏梳拿◎嘜鐘

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

玆有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可儲貨二千餘墩餘可儲貨一千餘墩另有海旁倉可儲七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年　十二月初九日

灣仔鄧立亭貨倉公司啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製櫃嘜紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久

貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年　十月　廿六號

全權代理人天祥洋行謹啟

青洲緬棉坭有限公司

砵倫緬棉坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

袋載淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號

總司理人新旗昌洋行謹啓

先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙　官商賜顧遠近馳名玆特增開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷漬結鴛鴦毯金山各款毛毡鵝絨被遊客氊時款男女絹遮花領仔衣履狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠膠靴汽枕浮水帶香水香梘京蘇顧繡爆發家用各款傢俬俱備發客　諸君光顧仰祈留意是荷

大寫字樓出賃

玆有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請新玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日

中環大馬路七十號公昌啓

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東調外江調唱碟正金絲熊胆英國夾必袋價極相宜倘蒙　光顧請移玉至海旁西㘭與馬頭斜對六十八號門牌面議是荷

乙巳年　三月十八日

緯裕泰啓

廣昌新式洋帽

近來風氣大開西式帽鞋最爲時尚本號專辦新式洋帽時款遮帽花䄂拖鞋唐洋皮鞋洋帆洋貨發客久蒙各埠　官商賜顧玆分設一棧在上環鐵街口店名昌棧　請尊光顧　請移玉步

乙巳年　四月初六日

老舖水車館後街廣昌號　枝店上環鐵街口昌棧號　仝啟

番邑敦仁善堂告白

續收諸君第三十四次助金芳名列

香港千祥寳號陳綽卿翁緣部　千祥號　周正本　香邑黃兆宗　每伍拾員　盧碧雲叁拾員　香邑梁郁明　安邑張勵賓　張殿臣　北海廣長興號　鴻商號　每弍拾伍員　梁雙祿　無名氏　陳黃氏　鄧裔卿　每弍拾員　香邑陳庚如壹拾五員　郭逑亭　萬祥號　羅宏司　周芝田　河南陳永福堂　娣記公司　紹昌洋行辦房　瑞記洋行辦房　吻睹士洋行辦房　渣甸洋行辦房　南邑陳瑗雲　三水林炳垣　廉州蔣松南　新會巢紫庭　凌世如　香邑李椿庭　新會李春亭　發記公司　榮安隆欄　永裕隆欄　南興隆欄　南昌隆欄　有昌隆欄　源昌利號　安邑林錦庭　文偉記　陳植生　蔣仕階　源雲翹　陳梁氏　無名氏　河南陳榭善堂　每壹拾員　北海茂昌號六員　東莞劉盛之　麥麗棠　些拿士洋行辦房　陳得之　同和館　官錫生　省城福興號　萬福昌　廣裕盛　廣行福　迎祥號　香山張敬堂　同利館　順德林逸南　鶴山源景行　三邑黃達之　曾雲卿　南邑植桂初　新會黜玉泉　馮拔茹　李絢卿　陳曉園　勸興隆號　杜金記號　聯機號　三邑曹翼卿　生源隆　橫濱永泰隆　廣榮安　杜鏡輝　厚海帆船　會安愚芳號　英商朱士皮麗　錫記號　永生隆欄　茂興隆欄　吉祥興行　郭翼之　彭汝江　陳劉氏　林日晃　陳鑾晃　葉韶山　黃陳氏　無名氏　每五員　李心泉　四邑呂麗生　九江悅來號　何本裝　黃詠荃　瑞昌隆號　陳村廣福號　馬樹根　梁福裘　陳仕玲　每三員　陳彭氏　三邑張壽軒　劉鳴石　黃朗軒　順德馬頭臣　李鵬初　陳可堅　陳可貞　南海朱文軒　黃澄溪　黎宜琛　陳村生記號　德記號　潤記號　新會陳伯壎　陳業初　高秉臣　曾乙池　雷伯渠　倫玉笙　陳瑞璵　李樂庭　鄧俊廷　劉梅生　黃福如　黃耀堂　耀記號　李玉池　陳闊炳　陳蘇梅　譚慕閭堂　聯隆欄　四會鍾藉卿　吳兆芹　北海秦元號　朱義生　陳容生　梁二根裘　永泰號　香山李文亨　東莞張雪如　陳何氏　陳紹基　元興輪船　新甯梁傑卿　梁蘇裘　鍾子爲　永華源號　南甯長記號　省城茂成號　黃應金

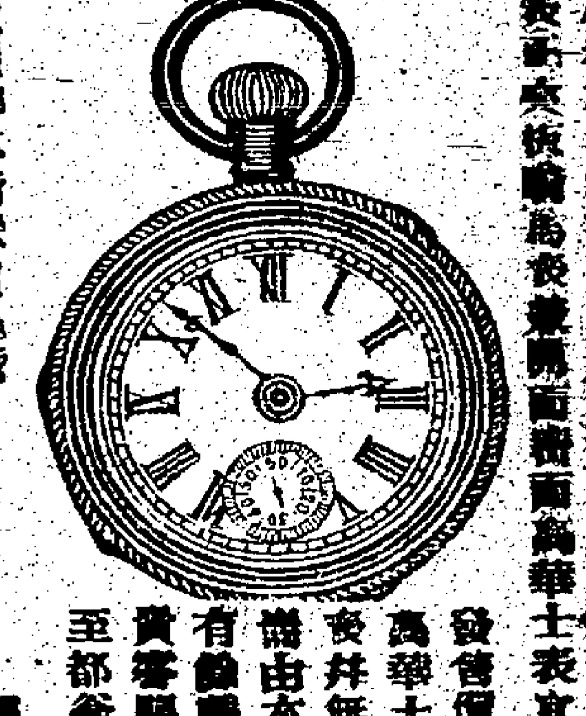
以上每二員

已上共捐銀壹千零捌拾陸員於壬寅年份收訖

光緒卅一年　四月　初八日

敦仁善堂謹啟

上好金銀時鏢發售



啟者本行常有新到各款金銀時表鬧表又袊頭金鍊表面表殼[illegible]萬華士表宜本號馬蹄[illegible]發售價極相宜[illegible]萬華士表及[illegible]並無搭賣[illegible]請由本行代售[illegible]有餘載內外馳名貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年　七月　初一日

利𡍼架洋行謹啟

昭隆泰

影相器具價甚相宜貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗燈件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鍋鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月廿二日

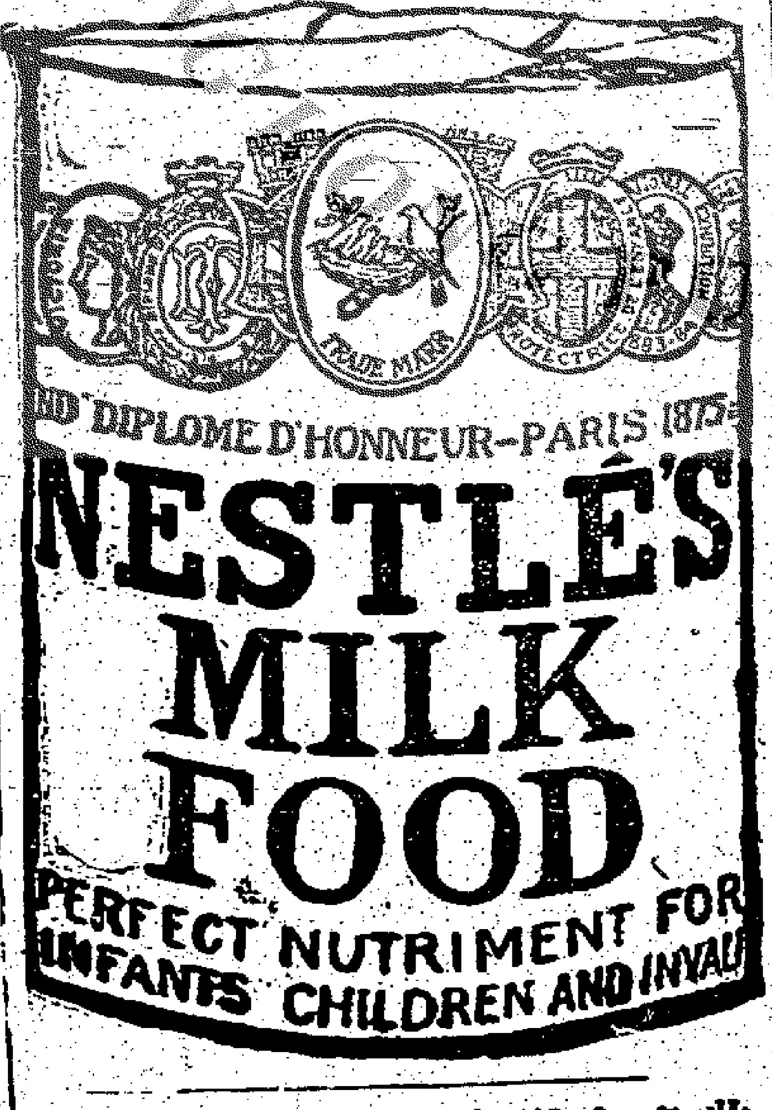
羅質朝謹啓

德源　更正告白

專辦映相藥料干片非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺

香港中環閣花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張

粵東省城香港德源謹啓



此鵲巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身粉之物今加意特製爲東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鵲巢嘜方是正品

（代理人）香港威靈頓街第壹號昔樂洋行謹啟

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年　八月　初四日

中環興隆街義記謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君慶兆宜男盍往邀請與理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啟

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年　三月　廿日

大成謹啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油纜鋼纜大小錨鏈花旗水泵船上車房器具及礮務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日

怡記號啟

聲明告白

啓者三和號由癸卯年與幹廷勞華三梁鑑泉仝做向係代客辦貨生意今將全盤頂與阜生隆記承受至乙巳年正月份之生意所欠各行之項經已一律轉與阜生隆記給帶交概歸阜生隆記支理自後與勞華三梁鑑泉無涉倘日後各客有拖欠數不清者亦與勞華三梁鑑泉無干至三和號幷無少欠各行等項恐未週知特此聲明以免後論

乙巳年　二月　十三日

勞華三　梁鑑泉　仝啟

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新欵快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練護照採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年　元月初五日

胡天然醫生

耑理男婦小兒內外科瘡瘍時毒雜症館在上環皇后大道三百十三號燕生鞋店二樓即杏花樓左鄰第六間

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指

聲明告白

啓者先父胡迪元遺下屋業一所在省城河南龍溪三約坐北向南該業之契紙因負債當托章錦堂舅父經手交存香港李玉衡翁收存自李君去世之後此契遍覓不得今重印新契此後如有人拾得舊契視爲廢紙特此聲明

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期各股東請攜息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年　二月　廿三日

司理人　唐子修

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理幷附揭滙兌各埠銀兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

靚錫 薄星 嚧香 蕉油
吳蘿水發行
每…
一磅庄香蕉油每打弍拾員
一百廿磅汗白鐵盥蘊藥水每箱價銀九元
每次買五十箱每箱價銀八元五寸
歸若蹔買價銀格外相宜
粵東省城大新街廟前約 廣生號啟
香港中環蘭桂坊十八號

啓者乍畏街五十二號長榮紬緞疋頭店因生意不前收盤候賬凡各寶號各友所欠本店賬目銀両請如數清交由本店蓋圖章并由温智石或馮澤如簽名方爲實據以便本店支結所欠街外各賬准兩月內收支清楚如過期則將各賬統交狀師代收諸爲見諒此佈
光緒卅一年 二月 十二日 長榮綢緞疋頭店謹白

啟者本號親自選辦兩湖福建武彝各種嫩茶義興六安雲南普洱古勞包種鐵香清遠各欵名茶洋裝貫品禮茶㪍書茶碍價廉物美童叟無欺諸 尊光顧請移玉至文咸東街五號即水車舘對門 達盛茶號謹啟
光緒三十年 十一月 十八日

限廿日包醫痔漏 限三日包愈鵝喉 限廿日包…
限七日除熱退腴 限卅日消瘰癧凸 限七日好紅…
限廿日包消囊腫 限七日包愈疳疔 限七日止面出行
立畢包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有奪人艷…
則天厭之 老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫…

廣智錄

乙巳年肆月初拾日
香港華字日報附錄

李覺出身傳 第七回 五六

已須往見總包探請命李搖首曰彼如知此計不特不准且必謂僕癡迷不堪再用立即革退官驚曰何故有此疑懼李曰自此案出時偵探全部皆以僕爲貪功妄作每到局皆爲同輩所不齒轉身則譏笑隨之君抱恙數日內彼等因饅頭中之暗號信未能訊明竟謂前之眞信亦是僕所僞造並牽及集辯婆酒肆後之雪印亦謂是甲善與僕通同製作者官曰然則彼等謂我何李曰彼謂君不用心權量証據受僕所愚官愠曰然則彼等亦謂我老拙矣且放心我當盡力助汝破案以塞諸人之口今力疾更衣往見執法律長官爲汝力求之李聞言心中狂喜自念如此知已即許以身命亦所不辭府官又曰汝曾有預籌計策如犯人釋放後如何設施否李曰若當堂釋放彼必動疑心步步提防恐更暗施詭計以虛作實以實作虛便僕墮其術中現思得一計不敢云萬全然亦穩當可行請君下令着將犯人移往別處監牢使此數日內

香港華字日報刊 複刻必究

外廂不能再通消息兎與帮兇又串行別計府官曰自密信敗露後司獄官已日夜嚴守此房何必過爲憂心李曰須知犯人與帮兇皆是善於用計者裏外消息隔斷豈肯甘心必又尋更周密之法以遂所欲則恐於僕之計有阻矣且僕所定之計亦須先將犯人移置別監不論何處總惟君所命府官曰汝可出客堂少待更衣後即與汝同坐車往見長官李如命退出約一刻鐘府官已衣冠出與李出門登車忽見一人家丁裝束急步上前曰奉家主之命特來道候老爺清恙安否案情有轉機否府官曰幸謝貴主人微恙已愈案情並無變動然汝主人之足如何僕曰亦已漸愈府官曰代我致候僕人作躬而退李遂登車與府官並坐府官曰此乃衣土哥和君之家人也彼每三四日必遣人問五月之案李曰雖足受傷亦關心於此案乎府官曰此案原在其手上我不過是代庖之人必因今日案尚懸未結蓋自以爲鶉訟更勝於我也

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘聲名歐美及遠東分設支局於各爭又在日本設局已閱兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處醫靴橋力是電帶者○山甸醫士靴橋力是爲電帶之始祖卯從來出曾於遠東及中國者亦以此爲最先最實療疾防患自然無害痊愈之後不須佩用○山甸醫士所著天然健體一書增訂收良爲電學最書之本詳言天然之法能醫百病又述電氣從何發見能有擬要見言示老少男女以康强延壽之方此書附有證書均譯作漢文如欲取閱者請將姓氏里居緘達自然奇送不索分文○山甸醫士靴橋力是電帶能治腦筋腎肝胕胱等病腹痛食帶大便秘結小便虛急脊骨酸痛風濕四肢麻木腳氣症失陰腸元力過精瘋癱瘓老先衰及各種婦科頭痛白帶脊痛背脇風寒胎前產後小產血山崩子宮虛弱經崩經後腹痛月經不調過勞酒色過度洋煙癖瘧等患甚而險怪嫌症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人鑒 逕復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體房勞風濕骨痛縮疾頭暈等症夙於歐美日本馳名屢經試驗等由本部堂具見 貴公司製造精巧於衛生療病之法悉心講求深爲佩慰茲將該帶如法試用果有效驗現尚需購買八具即乞照數寄下該值春當照繳專此布復並頒 日祺
兩廣總督部堂岑 啟

山甸電氣商會台鑒 敬復者前承寄靴橋力是電帶二條暨書數本旋接 尊緘并提單一紙承悉一一就惟毋望隆高會名譽鼎然遠跂櫻曝常任馳頌電帶昨已按法施用功效異物佩德勿諛臨誌書紳之感奉酬無代莫申報玫之情如有友人需用自當爲招徠以彰殊效用布謝忱專此敬請 台安
督閩浙使者李興銳拜復

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧祈請 賁臨（倘函取新書請聲明得閱此報）
香港中環皇后大道三十四號二樓
光緒卅一年 元月 廿九日 山甸電氣公司啟

雜志

在山泉詩話 王曉滄

方聞黃公度先生之喪昨重晤邱仲閼工部又驚悉王曉滄廣文（恩翔）于前月以足疾逝世矣嘉應詩宗同時并萎梅水臨月陰那落星黯酒墓門不知何日昔漁洋感舊惟有編錄精華以奠良友一生心血而已曉滄貌樸情摯和而能敬一見知爲宿儒官儋耳訓導奉檄准徐勸賑又徧歷南洋各島舟車所及一發于詩已刊傳南游記鴡鴂村人初集五古學淵明七絕似白石七律多感慨見眞意擇錄數首讀邱工部渡海諸作云滄海栽桑且莫哀何人隻手捍全臺憂時杜甫非詞客章檄陳琳是霸才滿地江湖歸夢濶四山風雨過秋來戈船鐵馬男兒事捲土雄心未肯灰憶內云終歲奔馳匝月停衾裯忍學太常齋漸多兒女歡情減久與糟糠氣味諧偏乎也知昔并白牛衣不信嶽裙釵只須記取同心語倒啖蔗甘境徃九日奉酬盧參宰過訪云雲海相望益渺然中原回首各烽烟最憐佳節惟重九同對清樽憶少年一席青氈留客坐數枝黃菊向人妍知君厭作龍山會獨念空齋老鄭虔圖史招飲香海酒樓席上次仲閼韻云海山樓閣萬重青來訪詩人李北溟梵界象訛千佛刦豪門鯖笑五侯腥愁揮玉兕春無主暗卜金錢夢不靈傳語風光須護惜莫教番發上星星綺筵分酌醉瓊膏花下陽開客唱勞鮫市珠光燦閃閃龍山雪影浪淘淘青銅海日磨如鏡碧潤春流響似槽別後相思望南斗倚天長劍一樓高曉滄游海外詩更豎着惜未梓也

客談南洋大霹靂島有秀娘者十一妹中翹楚也豐肌膩髮儀態萬方今年已過花風而風致嫣然猶想見堂上簸錢堂下走時機退居巴羅挑杷門巷有樓翼然花竹几牀位置楚楚曉滄與客訪其居秀娘奉觴乞詩意甚眷戀贈以七絕云秀娘風韻勝徐娘窄窄衣襟楚楚裳梳就巫雲好螺髻七枝蓮藻照明璫一時盛傳此詩仲 爲題其後云三月春風動客思遠山如黛寫雙眉秀娘半老猶妖豔消受王郎七字詩仲閼與曉滄唱和最多曾刊有金城唱和集也

奏稿

岑督陳情摺

奏爲微臣病勢已深才力甚絀籲懇天恩開缺出洋就醫恭摺具陳仰乞聖鑒事竊臣近年以來時多疾病怔忡咯血諸症旋愈旋發前歲去年迭次請假幷懇開去署缺均未仰邀俞允上年五月尚在床蓐忽聞柳縣兵變憤不欲生投袂西行不遑調治兵間展轉倏逾半年病勢自此愈深精力因之日敝春來肝氣大發加以下血益覺委頓不支飲食鋭減往往徹夜不寐披閱公牘則昏暈移時思索事情則徬徨若失据中醫云由於久病失調心血虧損英國醫士德温璞美國醫士關約翰云腦筋肺氣俱受大損務宜及時靜養購求良藥可望救痊否則二三年後必致不治臣內觀自審確有如彼醫士所云者每當感觸劇甚之際其一種疾痛跳擲[illegible]欲絕之狀亦惟身受者自知其苦廣東政務既繁且皆[illegible]綜計微臣歷官各省固皆同一爲難而廣東特別之難更[illegible]數事辦事首在籌欵廣東近年歲入歲出不敷至三百萬[illegible]中派撥各欵前任方求緩減後任轉益增加固知部臣[illegible]亦屬不得不然第粵東財盡民窮已臻其極雖云地大物[illegible]可與之利尙多而民智未開難與慮始且如鐵路工礦等事[illegible]無一不需鉅資必籌有足以開源之欵而後源乃可開[illegible]無米之炊所可立言興利脂膏已盡竭澤亦屬無魚此粵東特別之難一也爲政在于得人粵東候補文武雖多可用者[illegible]寥寥可數人材較各省加少事務較各省更難且此寥寥可用之人各有短長宜于此事者未必即宜于他事每有[illegible]輒與司道反覆思索竟難得一愜心貴當之人文員之可用者已屬無多武員之可用者尤爲消乏將求助於紳士而有品者皆避事若浼欲借才于他省而上選者多未必肯來[illegible]助之才諸務易由整頓此廣東特別之難又一也廣東盜[illegible]之多歷任督撫及現在京官言之詳矣自臣蒞任後稅[illegible]地懲辦之盜犯及各營官場格斃并歛賑一帶陣斬者約計何止數千其新舊著名匪首如區新戴梅香馬王海徐大王[illegible]志林瓜四番龍瞭林伯虎吳文伍李北海等或斬或降或[illegible]署盡然去一匪首一匪又生即十餘歲之童孩亦敢公然[illegible]刼是豈粵民之盡習於爲盜或半由財盡民窮生計迫之然耳又有賭館爲之製造洋界爲之逋逃愚民習見爲盜者勞力少而得財多遂相率視盜爲職業是故廣東廣西之匪不戢官不踞城向以刼掠及擄人索贖勒收行水爲事意惟在得財故耳然廣西爲內地槍彈接濟甚難但使收令得人肅清尙易爲力廣東則地多環海槍彈來源甚易苟有槍彈游隋之民皆盜賊也賭餉每年數百萬爲本省歲入之大宗既不能嚴禁以清其源待其爲盜而加之刑戮雖云勢非得已能不隱疚于中且刑戮之數與賭館製造之數萬不足以相當旋滅旋生盜何由弭此廣東特別之難又一也未完

聲明告白

啓者日前均倫義揭到本號銀大千元正該號發出之原單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該號如數重同本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓幷作盜論定即送官究治先此聲明以免後論
光緒卅一年 四月初六日 香港上環瑞興銀號謹啓

正虎妹嚧呂宋煙發行

啓者本號自辦正上好各欵呂宋煙發行 貴客光顧請移玉到香港中環威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨號內寶星棧面商便妥價甚相宜此佈
光緒卅一年 二月 初十日 香港寶星行謹啓

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試
庶和堂劉製 萬應化毒膠 白濁各症藥
此膠藥本甘和不寒不燥不過不猛凡毒[illegible] 能解逐年近日婦人筋骨[illegible] 不論男婦[illegible] 且無辛苦渴浮之虞又能[illegible]
本堂現上午十一點鐘開門遲來不候 舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九如坊 認真人吳鐵清啟

廣智錄

乙巳年肆月初拾日

香港華字日報附錄

雜志

在山泉詩話 王曉滄

方聞黃公度先生之喪昨重晤邱仲闕工部又驚悉王曉滄
廣文（恩翔）于前月以足疾逝世矣嘉應詩宗同時并萎
梅水蹟月陰那落星酌酒墓門不知何日昔漁洋感舊惟有

彼醫士所云者每當感觸劇甚之際其一種爲痛殊難
欲絕之狀亦惟身受者自知其苦廣東政務既繁且皆
綜計撫臣歷官各省固皆同一爲難而廣東特別之艱更有
數事辦事首在集欵廣東近年歲入歲出不敷至三百萬
中派撥各欵前任方求緩減後任轉益增加固知部臣籌
亦屬不得不然第粵東財盡民窮已臻其極雖云地大物

新到各種書目

福爾摩斯再生第六七八案　全卷　三毫
一封書上卷　四毫　一封書下卷　四毫五
銀行之賊　三毫五　離恨天　三毫
雙艷記　五毫半　女媧石　二毫半
同天綺談　一毫半　官場現形記四編　壹員
中國武士道　三毫半　莊諧選錄　一員二
乙巳年　四月初七日　香港威靈頓街聚珍書樓謹啟

鹿角酒店食單

四月初十日午食由十二點至三點每位收銀九毫

○第一 火腿雞絲湯 ○第二 局魚 ○第三 燒白鴿 ○第四 參步路雞 ○第五 番茄會且 ○第六 燒牛肉 ○第七 㕭火腿 ○第八 凍肉 ○第九 架喱蝦 ○第十 㕭莢仔 ○十一 五色菜 ○十二 餅干布甸 ○十三 捲筒且羔 ○十四 架啡 ○十五 雪茶 ○十六 牛奶 ○十七 支士 ○十八 鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員

○第一 吉士荳湯 ○第二 生菜馬友 ○第三 吉列雞 ○第四 生蝦巴地 ○第五 扒牛柳 ○第六 免治波 ○第七 燒羊脾 ○第八 㕭火腿 ○第九 凍肉 ○第十 架喱且 ○十一 㕭莢仔 ○十二 椰菜 ○十三 多士布甸 ○十四 杏仁凍 ○十五 炸香蕉 ○十六 架啡 ○十七 雪茶 ○十八 牛奶 ○十九 支士 ○二十 鮮果

泰安輪往悅城敬神

啓者五月初八日乃悅城　龍母聖誕之期歷年我東裕堂前往賀誕多附小輪實爲不便是以今年本堂特僱泰安火船前往現定期五月初五下午七點由港開行初六早九點自省開行初七午到步初八賀誕初九早開行回港經過肇慶峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不費五天而敬　神遊觀諸事皆備是誠快事也客位無多有意者請早來買票遲恐無以應命此佈
頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員
本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦沐浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五十四號益安輪船公司便妥
光緒卅一年　四月　初五日　東裕堂衆會友啓

新到靚錫薄星香嘜蕉油
各欵薌水發行

四十五張庄十八號靚錫薄每磅一員五毫
每次買十磅每磅價銀一員三毫五寸
每次買五十磅每磅價銀一員二毫五寸
一磅庄香蕉油每打式拾員
一百廿磅汗白鐵盥藴藥水每箱價銀九元
每次買五十箱每箱價銀八元五寸
倘若躉買價銀格外相宜
粵東省城大新街廟前約　廣生號啟
香港中環蘭桂坊十八號

美國女師日夜教授英文

初讀西書須賣由西人口授方能字眼清楚音韻無訛富近拿女師在港中日夜教習英文已十有八年之久成材無數皆因親自指教循循善誘不厭煩勞故成功較速也有志向學者請早掛號免至額滿見遺在館食宿費亦甚廉此佈
館在灣仔交加街　二十二號　二十四號　二十六號　二一八號　至三十號
光緒卅一年　三月　十二日　門人同啓

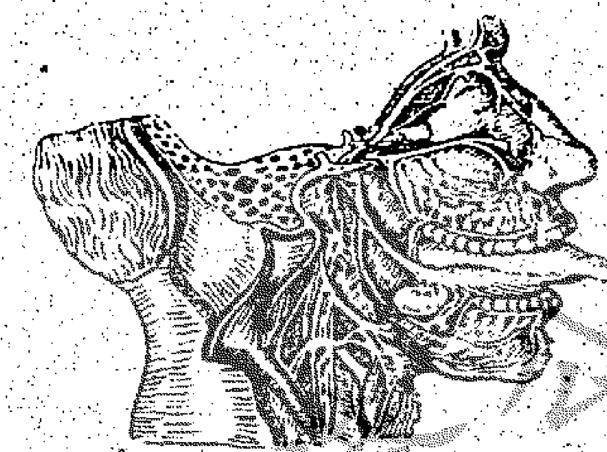
日夜英文義學改良告白

本館設教足有拾年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱讚館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館之規法教之無不甘心遵循化頑而爲敏化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報到報名茲將清明假後三月初十日復館讀至年底之館費列左
日讀十五元分三次交足　夜讀十大元分三次交足
本館遷往閣麟街肆拾肆號式樓
光緒卅一年　三月　初十日　周季疇謹啓

怡園告白

本園桀在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水晶亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜良辰風景極勝　諸君盍往游乎　○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號
光緒卅一年　正月　十七日　怡園主人謹啓

鄭肇春
西法牙科



弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內歐美環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讃美今將人之牙形定位脉部筋節次序刷諸報端以表其一論之環實貫于一身之關繫矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面諸　君光顧請移玉趾

告白

啓者乍畏街五十二號長榮紬緞疋頭店因生意不前收盤候賬凡各寶號各友所欠本店賬目銀両請如數清交由本店蓋回圖章并由溫智石或馮澤如簽名方爲實據以便本店支結所欠街外各賬准兩月內收支清楚如過期則將各賬統交狀師代收諸爲見諒此佈
光緒卅一年　二月　十二日　長榮綢緞疋頭店謹白

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別欵花旗椅鋪地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光十八全常有福州漆器烟具箱烟盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　富商照顧請移玉步
舖在香港中環大馬路門牌六十八號
光緒卅一年　三月　二十日

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三服收功清茶送下每樽五毫近中環上環大馬路煜記棧左

扶元摄毒藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有壓天厭之生華陀　張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫楊梅症限日全痊愈列　止白濁三日　醫疳疔五日　消甘菓三日　愈骨痛三日　愈痔瘤半月　有影射假冒　上環大馬路　弍百十七號

貞祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各種膏丹丸散具有奇效馳名久爲中西推許迺邇來近多無恥之徒假冒貴號華麗紙欵式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便往來到港探買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂貞祥華招牌庶不致悞
萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　廳茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　大味地黃丸　參茸寧神丸　驅風種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶
光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂貞祥華啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百二十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由舖門登樓（德律風第四百八十號）
甲辰年　九月　十七日

省港禪馬百良馳名膏丹丸散
店新設在香港上環大馬路三百二拾號門牌
馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘貨有一百餘種另有價目在門首派送欵不備錄
光緒三十年　九月初三日　省港禪貴寧堂馬百良謹啟

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種嚴茶裴頤大安雲南普洱古勞包種龍團香清遠各欵名茶洋裝頁品罐茶茲蓍茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東約五號即水車館對門
光緒三十年　十一月　十八日　達盛茶號謹啟

告白

啟者本辦房一向無用辦房或公司圖章担保揭借等事倘有私自相信者爲經手是問與本辦房無涉此佈
光緒卅一年　三月　十三日　禮和洋行辦房謹啟

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症咳喘滑瀉難瘦腸中風中暑霍亂核疫痰積煩熱諸病痰者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至二四五六兩品極好價甚相宜先生今月念後往高麗加波（每兩）大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元
光緒三十年　三月　十七日　香港德輔道西榮公司　廣州杭街謙生堂　全啟

浩記承接縫帆旗幟

啟者本號承接各欵帆布帳蓬簾旗各欵旗幟茲當年貿快捷堅固不悞諸君光顧請至中環街市側租庇利街門牌三號四樓是荷
癸卯年五月十六日　浩記號謹啓

三榮炭興店 煤

啟者本號有新到砂炭鐵梨油炭天巴厘大炭常有各國上等洋煤發客價格相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號
壬寅年　六月廿四日　三榮公司啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年素蒙貴商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架書爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚磚片并起坑柳條玻璃各欵車邊雪花鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈
光緒卅一年　正月　初五日　香港中環協興主人謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵漆油帆布油蔴銅鐵纜大小鉛鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移　玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷
庚子年　五月　初四日　和發號謹啓

省港洪桂昌擅醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限期列左限廿日包愈喉毒爛鼻爛頭爛肉爛脚
限三日包醫止痛　限日愈除陽大痛　限三日包消花
限廿日包脫痔漏　限三日包愈鵝喉　限廿日包愈
限七日除熱退腫　限廿日消瘰癧凸　限七日好紅
限廿日包消蠱毒　限七日包愈疳疔　限七日止痛出行
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有審人抵
則天厭之　老舖在上環大馬路分機在省城下九甫

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳四月初拾日

大英壹仟九百零五年伍月拾叁號禮拜六

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名 ○海甸 往廣州灣雷州赤坎硇州等 准十三上午三點開行 貴客欲搭船付貨請至德輔道中二百卅八號三樓本公司面議 興發公司啟 卯八三

啓者本公司有堅固快捷火輪船名 ○仙尾金比 往石叻庇能哥林堡夏威咸北 准四月廿五開行 貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 咸北輪船公司謹啟 卯八四

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿一日開行 ○毡拿𡂿后 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿八正午開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司啟 卯六十九

德記洋行

舊大阪商船會社

常川往來

往汕頭厦門淡水 ○保老刁士 准四月十一日開行

往汕頭厦門上海 ○非利佐乎 准四月十八日開行 ○加刺拿捷臣 准四月十三日開行

往汕頭厦門安平 ○邦臣 准四月十四日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒卅一年三月初九日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客歐往歐洲各國大呂宋間拿打等埠

又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠

如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船取行日期開列

○多力 准四月廿一日開行

○滿洲 准四月廿七日開行

○高麗 准五月十一日開行

○急的 准五月廿四日開行

○西伯利 准六月初四開行

○蒙古 准六月十六日開行

○差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸 [illegible]

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員

往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員

往檀香山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五圓

往砵倫往舊金山往些路每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問一便 恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠安善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓藏收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 地路[illegible]啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○海壇 前往汕頭厦門福州埠 准四月初十下午五點開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啓 卯四月十五

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○雙安 前往厦門石叻庇能仰光 准四月初十日開行 ○依顛的路 前往石叻庇能埠 准四月十一日開行 貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈 [illegible]公司啟 卯廿二 卯卅二

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名 ○柯路士甸 前往海口海防埠 准四月十一日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啟 卯六五

啟者本號有堅固快捷火輪船名 ○金陵 前往安南西貢 准四月十三日開行 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 萬發號謹啟 卯四八

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名 ○堤岸 前往安南西貢 生菓搭客 准初八落貨十二開行 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內鴻興公司謹啟 卯卅九

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○富利 前往海口海防埠 准四月十二日下午七點開行 ○香港 前往海防埠 准四月十四日下午七點開行 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○連灘 前往梧州埠 准四月初十日開行

○寧州 前往長崎神戶橫濱 准四月初十日開行

○肇慶 前往上海埠 准四月十三日開行

○直隸 前往青島烟台天津埠 准四月十三日開行

○德安 前往小呂宋埠 准四月十六日開行

○四川 前往寧波上海埠 准四月二十日開行

○松江 前往宿務衣路埠 准四月二十日開行

○開封 前往宿務伊路 准四月廿二日開行

貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火船名 ○海晴 往廣州灣赤坎等埠 准本月初十日上午開行 貴客搭船附貨請至永和街鴻源泰二樓本公司面議此佈 合興船務公司啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○茂生 前往山打根 准初十日正午開行

○合生 往石叻庇能架剌吉打 准四月十二日開行

○金生 前往上海埠 准四月十三日開行

○財生 前往上海埠 准十四下午四點開行

○和生 前往天津埠 准本月十五日開行

○安生 往石叻三孖冷四厘丕 准十六下午三點開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 [illegible]公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○支華汁 前往八打威三巴冷四厘丕望理間孟家室埠 准四月廿二日落貨廿四日開行 ○比連士昔機士文 前往比利士濱蠶梨孖利畔等埠 准四月廿六日落貨至廿七日正午開行 貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議 上環鴻[illegible]公司[illegible]

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○甡亞地士 往日本域多厘打金麻等 准四月二十日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啟

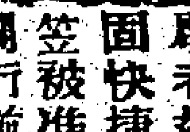
省港洪桂昌 始創補身生水丸

益年祖師云水足長壽命年竅食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能耕好命公產後食此丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉通病後食斯九十日如生龍 在上環馬路眼張

始創補身生水丸乃本堂得步仙方煎無傳授別人凡官商男婦老少勞神過度精神少短及遺精考試即食此丸三錢當時即神平時一見精神不足即食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈講話行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效食丸藥分丸味以辨真偽每兩銀五毫

[illegible]

往砵崙花旗各埠



啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞笠被准四月十四日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年四月初二日 [illegible]輪船公司謹啟

美國女醫生林華氏

啟者本醫生專理內外大小方脈診脈兼醫牙婦科月經不調于寒欠和胎產後生奇難等症現寓灣仔文武廟後便第三十號樂善會鄰舞台頂樓專醫[illegible]凡均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞 林華氏醫生

往鎮江

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名希剌士准四月十二日開行前往鎮江埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈

乙巳年四月初七日 禪臣洋行謹啟

往烟台青島

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名埃架准四月初十日開行前往烟台青島埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議

乙巳年四月初六日 禪臣洋行謹啟

重慶戲院華記

（演國豐年班）

初十日演

○正本 金絲蝴蝶下卷

○出頭 海瑞十奏嚴嵩 琵琶艳恨

日收 貴妃員四 對號二毫 椅位一毫 板位三十

夜收 貴妃員六 對號三毫 椅位毫半 板位四十

太平戲院

（演京都樂天彩第一班）

初十日演

○正本 天水關 焦贊醉酒 珍珠衫 背娃進府

○出頭 討魚稅 五郎救弟 鳳儀亭 活捉張三

日收 貴妃五[illegible] 對號二[illegible] 椅位一[illegible] 板位三十

夜收 貴妃八[illegible] 對號三[illegible] 椅位[illegible] 板位五十

廣和洋煤

啓者本號專[illegible] 港正色洋煤 價甚相宜 光顧請移玉至[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年肆月初玖日禮拜五入口船頭列左

英國火船名得安 由小呂宋載來雜貨 太古洋行
英國火船名直隸 由天津汕頭載來雜貨 太古洋行
英國火船名海壇 由福州厦門汕頭載來雜貨 得忌利士
英國火船名安生 由小呂宋到 渣甸公司
英國火船名和生 由天津烟台載來雜貨 渣甸公司
那國火船名占美士 由神戶武治載來雜貨 華發商
德國火船名魯麟 由寳角汕頭載來米木 發行
英國火船名希乎彬 由厦門載來煤 天祥洋行
英國火船名顯生 由蕪湖載來雜貨 渣甸公司
那國火船名普六士 由小呂宋載來雜貨 多順洋行
英國根砵船名哥剌天 由羊角到
法國根砵船名的亞地 由廣州灣到

法國郵船名担比亞准于肆月拾叁日開行往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
德國郵船名焦山准于肆月拾柒日正午開行往星架波庇能哥林保英京等
德國郵船名險山准于肆月廿壹日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等
英國郵船名多力准于肆月廿壹日正午開行往上海日本香山舊金山等埠
英國郵船名滿洲准于肆月廿柒日正午開行往上海日本香山舊金山等埠
英國郵船名高麗准于五月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名秘魯准于五月廿肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名伯里亞准于肆月初陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名甕古准于肆月拾陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名毡拿准于陸月廿陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往雪梨新金山等〇火船濟南 肆月初拾日開行 太古洋行
往雪梨新金山等〇火船比連士昔機士文 肆月廿柒正午開行 鴻發公司

往寳角〇火船寳角 初拾日上午開行 元發行
往小呂宋〇火船沙非路 初拾日正午開行 宜公司
往石叻孟米意國〇火船伊士支 初拾日正午開行 禮和洋行
往山打根〇火船茂生 初拾日正午開行 太古洋行
往汕頭厦門福州〇火船海壇 初拾日下午伍點開行 得忌利士
往汕頭寳角〇火船青島 初拾日下午開行 元發行
往廣州灣赤坎〇火船海晴 初拾日開行 合記公司
往安南西貢〇火船必大得 初拾日開行 元和公司
往日本域多利打甘麻〇火船寧州 初拾日開行 太古洋行
往梧州〇火船連灘 初拾日開行 太古洋行
往長崎神戶橫濱〇火船寧州 初拾日開行 太古洋行
往厦門石叻庇能仰光〇火船雙安 初拾日開行 德記洋行
往汕頭厦門淡水〇火船昔台士 拾壹日開行 雙德豐
往石叻庇能〇火船衣頗的路 拾壹日開行 德記洋行
往海口海防〇火船柯路士甸 拾壹日開行 源昌利
往海口海防〇火船富利 拾式日下午柒點開行 孖地洋行
往安南西貢〇火船提岸 生菓搭客 拾式日開行 和發成 興公司
往鎮江蕪湖〇火船那地 拾式日開行 泵成公司
往上海〇火船合生 拾式日開行 渣甸公司
往上海〇火船華慶 拾式日開行 太古洋行
往英京星架〇火船連柯打 拾式日開行 劫行
往鎮江〇火船希剌士 拾式日開行 禪臣洋行
往上海神戶橫濱〇火船布利尼順 拾式日開行 法國公司
往汕頭厦門上海〇火船加剌拿搖臣 拾叁日開行 大阪公司
往廣州灣雷州赤坎〇火船納州〇火船海甸 拾叁日上午柒點開行 興發公司
往上海日本〇火船披剌摩 拾叁日開行 鐵行公司
往神戶橫濱倫敦花旗內地〇火船亞剌比 拾叁日開行 順昌公司
往小呂宋〇火船德安 拾叁日開行 太古洋行
往青島烟台天津〇火船直隸 拾叁日開行 太古洋行
往安南西貢〇火船金陵 拾叁日開行 萬發號
往石叻庇能架剌吉打〇火船金生 拾叁日開行 渣甸公司
往汕頭厦門安平〇火船邦臣 拾肆早開行 大阪公司
往海防〇火船香港 拾肆日下午柒點開行 孖地洋行
往上海〇火船財生 拾肆日開行 渣甸公司
往神戶橫濱倫敦花旗內地等〇火船亞笠毅 拾肆日開行 順昌公司
往天津〇火船和生 拾五日開行 渣甸公司
往石叻烏約〇火船亞都路 拾伍日開行 宜公司
往星架波孖三冧〇火船安生 拾陸日下午叁點開行 渣甸公司
往寧波上海〇火船四川 拾陸日開行 太古洋行
往上海〇火船寳哥路 拾陸日開行 鐵行公司
往堅那亞孖路李華保〇火船剌地士 拾柒日開行 太古洋行
往汕頭厦門淡水〇火船非利佐平 拾捌早開行 大阪公司
往石叻庇能哥林保砵晋英京星架〇火船般拿 拾玖日開行 鐵行公司
往宿務衣路〇火船松江 式拾日開行 太古洋行
往日本域多利打甘麻〇火船能亞地士 式拾日開行 天祥洋行
往上海日本溫哥華〇火船亞甸仁 廿壹日開行 昌興公司
往宿務伊路〇火船開封 廿式日開行 太古洋行
往八打威三孖冧四厘巫亞冧 孟家寅〇火船支華汁 廿肆日開行 鴻發公司
往石叻哥林保夏威北〇火船仙尼金比 廿五日開行 威北公司
往上海日本溫哥華〇火船毡拿皇后 廿捌日正午開行 昌興公司
往石叻烏約〇火船沙周美 約廿捌日開行 天祥洋行
往星架波庇能哥林保孟米奧國〇火船孖剌 廿玖開行 山打洋行
往雪梨新金山〇火船衣士頓 五月初捌日開行 劫行
往石叻烏約〇火船堅尼北 約拾捌日開行 三達公司
往日本域多利砵崙打甘麻〇火船擺于 拾玖日開行 太古洋行

衣布 林沽廿號孟米紗五十包 本港
又沽十二號孟米紗五十包 本港
又沽十二號孟米紗五十包 本港
參穖行沽廿號孟米紗五十包 本港
又沽十二號孟米紗五十包 本港

一百廿二員五
一百十六員
一百十八員
一百廿二員五
二百十七員

鴻刀蚨沽廿號孟米紗五十包 一百三十員
又十二號孟米紗五十包 百十二員五
新沙宜沽廿號孟米紗五十包 一百廿四員
又十六號孟米紗五十包 一百廿四員
渣甸行沽紅五福圖十磅原布五百疋 四員五五
元發行沽白米九百六包 四員
單鹿白米千零六包 四員四毫
一號白碎七百零四包 三員一毫
二號白碎二百四十八包 二員五毫
合興行沽白米玉千二担 四員三五
白米碎一千担 三員三二
朴米碎八百担 三員三八
白米碎五百担 二員三八
白玉鱗五百担 三員三三
白壳荳一千担 一員八
又竹藤一百担 四員九五
又竹藤一百担 九員五五
又竹藤一百担 十員一二
又竹藤一百担 九員五毫
幼竹藤五十担 八員五毫
白木藤一百担 十六員三毫
幼木藤一百担 六員四毫
長裕行沽提子十包 五員三毫
又沽粉絲廿包 十一員六
又生粉百二包 一十二員
又洋中杏五件 四員
廣南隆沽應子五箱 二十三員
又沽雪川七盒 一十六員
又玉蘭爭十件 一十四員
裕和隆沽烏豉廿包 五兩三錢
又大菜絲十包 五十五員
又元子貝十箱 八十一員
又靚栗肉十包 九十三毫
又河口絲五箱 一十二仙
又沽蝦米五箱 一十一員五
〇省城米市如常

〇新公烟價壹千壹百叁拾員 〇舊公烟價 無存
〇新姑烟價壹千壹百員 〇舊姑烟價 無存
〇舊年新白皮壹千式百員 〇式冬壹千式百五拾員
〇現年新白皮壹千壹百員 〇叁冬壹千叁百壹拾員

〇乙巳年肆月初玖日禮拜五金銀價行情列
匯英京電報 壹零拾五 勞 申 銀 壹肆式五
即期英京即票 壹零拾五陸式伍 孟米叁拾天單 照上計
叁拾天司連票 壹零拾陸捌柒五 日本電報 玖式式五
陸拾天司連票 壹零拾柒五 日本三十天單 玖肆壹式五
三個月司連票 照叁拾天價 日本紙 玖叁捌柒五
四個月司連票 壹零拾捌壹式五 石叻報電 加水五拾五員
即期佛冷單 照叁個月價 雜紙每千 加叁拾柒員五
勞申電報 式叁捌 八打威電報 壹壹式柒伍
勞申單 壹肆零柒五 贖舊山即單 肆伍柒五
勞申紙 壹肆壹柒五 大金單 肆陸
上海電報 柒壹式五 花旗紙 肆陸式五
生銀 舊年今日即期司連票壹零玖陸式五 照禮拜肆 壹式
街外銀價 式陸伍
成盤
八九大金每個 四拾叁員叁五 貨項紙水 平換
十足金葉每兩 五拾五員叁 洋庄金葉每兩 五拾肆員捌
香港新銀每千 加水式拾式員 舊板光英每千 加水拾肆員
新板光英每千 加水玖員 金邊紙 低水壹員
星架波光每千 加水叁拾五員 金邊每千 加水玖員五
印日印港每千 加水捌員五 省城單 低水陸員叁
省雙毫每千 低水式拾員式 省單毫每千 低水式拾叁員
二一英金 每磅拾員五毫式

船頭電音

〇刧行火船名邊勞文初捌日由星架波開行來港
〇花旗輪船公司火船名滿洲拾壹晚由神戶開行經上海約拾柒日到港
〇順昌洋行火船名亞剌比式月廿柒日由砵倫開行約初柒日到港
〇宜公司火船名亞剌比亞叁月初玖日由烏約開行來港
〇順昌洋行火船名施摩沙叁月拾陸日由砵倫開行約肆月初柒日到港
〇東西輪船公司火船名多力叁月廿玖早由橫濱開行經小呂宋約初拾到港
〇中華輪船公司火船名卡付令初叁日由墨國市奔打古魯開行來港
〇鐵行公司火船名巴剌摩初五日由星架波開行來港
〇萬發號火船名金陵初五日由西貢開行約初拾日到港
〇招商港局火船名致遠初柒日由上海開行約初拾日到港
〇舊沙宣行火船名支鴨加初柒日由星架波開行約拾式日到港
〇昌興公司火船名亞甸仁初柒早由神戶開往上海來港
〇法國公司火船名布利尼順初捌日下午由西貢開行約拾式日到港

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
〇必大得 前往安南西貢 准四月初六落貨初十開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此 元和公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火船名
〇那地 前往鎮江蕪湖等埠 准本月十二日啓行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 泰成公司謹啓

光緒卅壹年肆月初拾日 香港中環由荼館街華字日報館刊